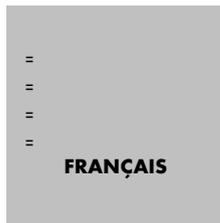


PORTABLE MEDIA PLAYER

MPi_{xx}
VP 6200/30GB



GRUNDIG

A propos du lecteur multimédia portable

- 1.** Le VP 6200/30GB est un lecteur multimédia portable permettant d'enregistrer, de lire et de stocker une grande variété de fichiers d'animation/audio/image.
- 2.** Le VP 6200/30GB est fourni avec une fonction d'encodage permettant de stocker et lire des signaux directement reçus d'appareils audio externes, tels que des enregistreurs vocaux et lecteurs de CD ou d'appareils vidéo tels que téléviseurs, par le port LINE IN en format de données numérique.
- 3.** Le VP 6200/30GB est équipé d'une caméra intégrée permettant d'enregistrer des images et animations.
- 4.** Le VP 6200/30GB possède une radio FM pour enregistrer des signaux FM dans des fichiers MP3.

CONSIGNES DE SECURITE

L'utilisateur doit lire les informations suivantes avant l'installation et l'utilisation, afin d'assurer la sécurité du produit et son bon fonctionnement.

Conventions



AVERTISSEMENT

Fournit des instructions que le lecteur doit suivre pour éviter tout accident ou incident personnel.



PRUDENCE

Fournit des instructions à suivre afin d'éviter tout dysfonctionnement ou d'endommager votre lecteur multimédia portable.



REMARQUE

Donne des renseignements complémentaires, à titre indicatif.



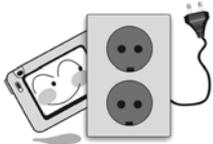
PRUDENCE

Précautions à prendre avec l'alimentation



Ne touchez pas l'adaptateur en ayant les mains mouillées.

- Risque d'électrocution.



Veillez à brancher l'adaptateur dans une prise avec mise à la terre.

- Risque d'électrocution.



Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié.

- Le fait d'utiliser un autre type d'adaptateur peut endommager le produit.



Veillez à brancher fermement l'adaptateur.

- Risque d'incendie.

Précautions à prendre pendant l'usage du produit



N'écoutez pas la musique à volume élevé pendant une période prolongée.

- Ceci peut nuire à vos facultés auditives.



N'utilisez pas le casque/les écouteurs pendant la conduite ou la marche.

- Risque d'accident.



Ne causez pas de choc au panneau LCD ni à la lentille de la caméra.

- Ceci peut entraîner un dysfonctionnement du produit.



Si le produit dégage de la fumée ou s'il est déformé par la chaleur, cessez de l'utiliser et contactez le centre d'appel.

- Continuer à utiliser le produit peut l'endommager ou provoquer un incendie.

Précautions à prendre avec le produit



Ne laissez pas le produit dans un environnement trop chaud (plus de 35 °C) ou trop froid (moins de -5 °C).

- Risque de dysfonctionnement.



N'exposez pas le produit directement aux rayons du soleil ou ne le laissez pas dans un véhicule fermé.

- Risque de dysfonctionnement.



Ne laissez pas le produit dans un endroit poussiéreux, dans la salle de bain ou un endroit humide.

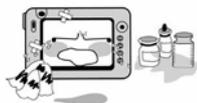
- Risque de dysfonctionnement.



Ne placez pas le produit à proximité de cartes de crédit, cartes prépayées, etc.

- La bande magnétique des cartes de crédit, cartes prépayées et autres peuvent être endommagées et devenir inutilisables..

Autres précautions



Nettoyez le produit avec un chiffon doux et sec et n'utilisez pas de dissolvants.

- Risque de dysfonctionnement.

Ne faites pas de réparations, démontage ou modifications du produit de manière inconsidérée.

- Risque de dysfonctionnement. Dans ce cas, la société n'est pas responsable des dysfonctionnement du produit.



Veillez à ne pas introduire de saleté ou de fluides dans le produit ni dans la lentille de la caméra.

- Risque de dysfonctionnement. Dans ce cas, cessez d'utiliser le produit et contactez le centre d'appel.



Veillez à ne pas laisser choir le produit.

- Ceci peut l'endommager.

SOMMAIRE

CONSIGNES DE CONSIGNES DE SECURITE	3
Conventions	3
Prudence	4
SOMMAIRE	8
Introduction	12
Fonctions du produit	12
Emballage.....	15
Caractéristiques mécaniques	16
Recharge de la batterie	17
Raccordement.....	18
Installation du pilote USB (pour Windows 98).....	23
Installation automatique.....	23
Installation manuelle du pilote Windows 98.....	25
Raccordement à un ordinateur	31
Déconnexion du PC.....	33

Panneau LCD.....	34
Ecran du menu principal.....	34
Ecran de recherche de fichier	36
Ecran d'enregistrement / de lecture vidéo	37
Ecran d'enregistrement / de lecture image	39
Ecran d'enregistrement / de lecture audio	41
Ecran de réception / d'enregistrement radio FM	43
Ecran d'affichage / de lecture texte	44
Alimentation Marche/Arrêt	45
Sélection de menu	47
Fonctions du bouton ESC	49
Fonctions vidéo	50
<hr/>	
Lecture de vidéo	50
Enregistrement vidéo.....	57

Fonctions d'image	62
Lecture d'image	62
Enregistrement d'image	68
Fonctions audio	73
Lecture audio	73
Enregistrement audio.....	79
Fonctions radio FM	82
Réception de radio FM	82
Enregistrement de radio FM.....	87
Fonctions d'affichage de texte	90
Affichage de texte	90
Fonctions spéciales (commune à vidéo/audio)	97
Signet	97
Favoris.....	100
Répétition de section.....	101

Fonction de réglage	103
Configuration du système	103
Réglage horaire	105
Modifier l'image de fond d'écran	107
Utilisation du LyricsED	108
Mise à niveau du logiciel	112
Elimination des pannes	113
Caractéristiques	116
Remarque concernant l'environnement	118

Introduction

Fonctions du produit

Lecture de fichiers musicaux MP3 et WMA

Cet appareil peut lire des fichiers musicaux numériques de haute qualité (MP3, WMA).

Lecture de fichiers vidéo AVI (XviD), DivX (3.x, 4.x, 5.x), ASF (fichiers enregistrés à partir du VP 6200)

Il peut lire différents types de fichiers d'animation de haute qualité.

Fonction caméra numérique

Il est équipé d'une caméra numérique de 1,3 million de pixels permettant d'enregistrer des images ou animations.

Réception et enregistrement de FM

Vous pouvez recevoir des émissions radio FM et les enregistrer en fichier MP3.

Enregistrements vocaux en format MP3 de haute qualité

Cet appareil est fourni avec un MIC permettant de stocker et lire des signaux vocaux en fichiers MP3 de haute qualité.

Enregistrement/stockage de signaux d'entrée vidéo ou audio externes en fichier ASF/MP3

Il enregistre des images de vidéo/audio/TV convertis en fichiers ASF ou des signaux audio de CDP/MP3P convertis en fichiers MP3.

Editions de paroles (supporte les programmes d'édition de paroles)

Vous pouvez afficher les paroles de fichiers audio sur le panneau LCD à l'aide du programme d'édition de paroles.

Affichage sur écran TFT LCD de 3,5"

Le produit possède un écran TFT LCD de 3,5" permettant d'afficher des images et animation de haute qualité.

Mise à niveau pratique du logiciel

La version du logiciel peut différer selon la date de distribution sur le marché. Veuillez télécharger le logiciel le plus récent à partir du site GRUNDIG (voir la page 112).

Utilisation comme périphérique de stockage externe

Vous pouvez utiliser le produit comme périphérique de stockage externe en connectant le lecteur au PC par le câble USB.

Débit binaire fixe

Vous pouvez facilement faire des enregistrements vocaux ou line in, selon les circonstances (débit binaire fixe: 128kbps, taux d'échantillonnage: 44,1 kHz).

Equippé d'une batterie lithium polymère rechargeable

Vous pouvez recharger facilement la batterie avec l'alimentation secteur ; sans avoir à racheter de recharge de pile.

Programme de conversion de format d'animation

Quand des animations ne peuvent pas être lues directement sur le lecteur, vous pouvez convertir leur format à l'aide du programme de conversion de format d'animation.

Affichage d'image / Affichage de texte

Profitez de l'affichage des fichiers image (JPG, GIF, BMP) variés et de l'affichage pour fichiers TEXTE (TXT).

Emballage



VP 6200/30GB



CD
d'installation du logiciel



Ecouteurs stéréo



Guide de l'utilisateur



CD de conversion de
format



Câble USB



Adaptateur secteur



Câble AV



Dragonne



Câble Y



Socle



Coffret

Caractéristiques mécaniques



Recharge de la batterie

Vous pouvez recharger la batterie en raccordant le socle d'alimentation et en plaçant l'appareil sur le socle ou en raccordant directement l'adaptateur secteur à la prise.

La couleur de la DEL indique la quantité chargée pendant la recharge.
(Rouge-Orange-Vert)



NOTE

La batterie met environ 5 heures à se recharger entièrement à partir d'un état déchargé.

(DEL rouge : chargement, DEL orange : rechargée à 80 %, DEL verte: complètement rechargée)

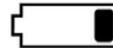
Avertissement de basse tension de la batterie



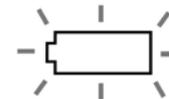
Entièrement chargée



Un peu déchargée



Presque déchargée



Complètement déchargée

Raccordement

Raccordement audio

Raccorde le port Line In de l'appareil à un appareil audio externe.



Raccordement TV pour lecture

Raccorde le port Line Out de l'appareil au port d'entrée de la TV à l'aide d'un câble AV.



Raccordement TV pour enregistrement

Raccorde le port Line In de l'appareil au port de sortie TV au moyen du câble AV.



Raccordement d'écouteurs stéréo

Raccorde les écouteurs stéréo à la prise pour écouteurs.



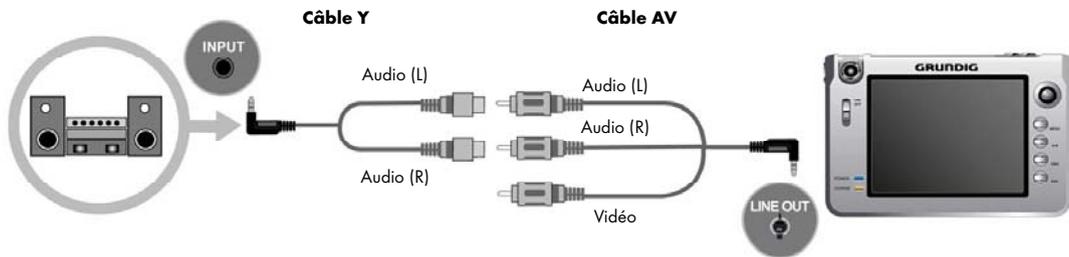
Raccordement au PC

Raccorde le port USB de l'appareil à celui du PC au moyen d'un câble USB.



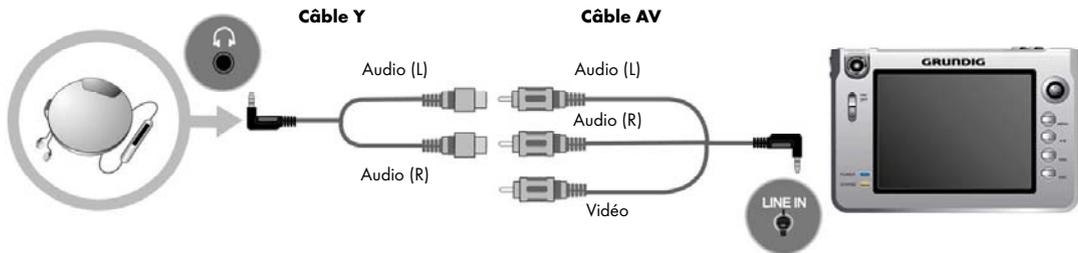
Écouter des périphériques audio externes

Sélectionnez **[AUDIO PLAY]** après avoir raccordé le lecteur au périphérique audio externe au moyen des câbles Y et AV.



Line In (enregistrement à partir de périphériques externes)

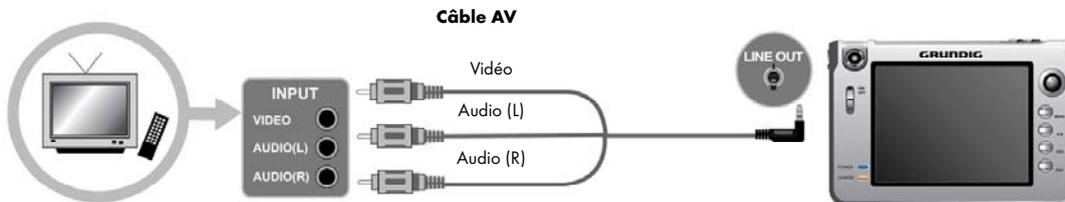
Sélectionnez **[AUDIO PLAY]** après avoir raccordé le lecteur au périphérique audio externe au moyen des câbles Y et AV. Et réglez 'Line' pour 'Audio Input' dans 'Audio Recording Setting' (voir la page 72-80).



Veillez raccorder correctement le câble Y au câble AV. Si un des câbles Y est raccordé au câble AV pour la vidéo, le son ne sort que d'un des côtés. Dans ce cas, veuillez raccorder correctement le câble Y qui ne peut être entendu au câble AV.

Regarder la télévision

Raccordez le lecteur au téléviseur avec le câble AV.

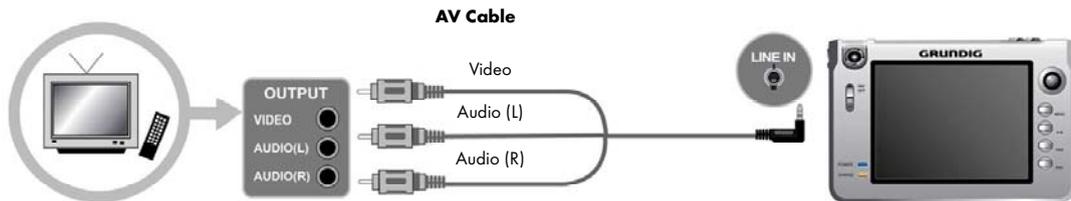


- Si vous souhaitez raccorder le téléviseur au lecteur et afficher la sortie du lecteur sur l'écran du téléviseur, veuillez régler 'Screen Output Mode' sur 'TV' dans le menu 'SYSTEM SET' dans la fenêtre du menu principal. Dans ce cas, le panneau LCD vibre, assurant une bonne qualité sur l'écran du téléviseur (ce phénomène n'est pas un défaut du produit).

- Le 'TV SYSTEM' dans 'SYSTEM SET' doit être réglé correctement sur la norme télévisée locale de l'utilisateur, comme NTSC/PAL (voir la page 102-103).

Enregistrement d'émissions télévisées

Raccordez le lecteur à la télévision au moyen du câble AV et sélectionnez **[VIDEO RECORD]** ou **[IMAGE RECORD]**. Réglez 'Line' pour le 'VIDEO INPUT' de **[VIDEO RECORD]** ou **[IMAGE RECORD]** (voir la page 56-60).



NOTE

Les couleurs du câble d'entrée/sortie et du câble AV peuvent différer selon la marque. Dans ce cas, essayez les différentes alternatives de raccordement du câble vidéo jusqu'à ce que vous trouviez le signal vidéo, puis raccordez le câble audio.

Installation du pilote USB (pour Windows 98)



NOTE

Il n'est nécessaire d'installer le pilote USB que si le système d'exploitation du PC est Windows 98/SE.

Installation automatique

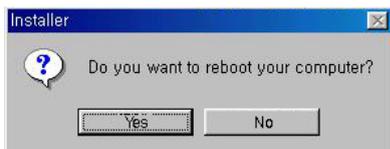
1. Insérez le CD d'installation du logiciel fourni avec le produit dans le lecteur de CD-ROM du PC.
2. Sélectionnez '**USB Device Driver**' sur la fenêtre d'installation du logiciel.



3. Le message suivant s'affiche quand '**USB Device Driver**' a été sélectionné. Cliquez sur le bouton **[OK]**.

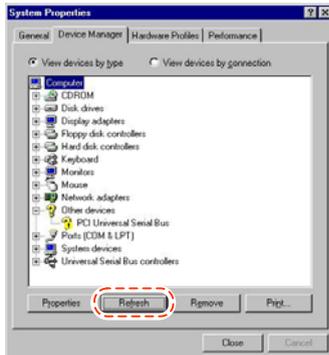


4. Cliquez sur le bouton **[Yes]** et redémarrez le PC.

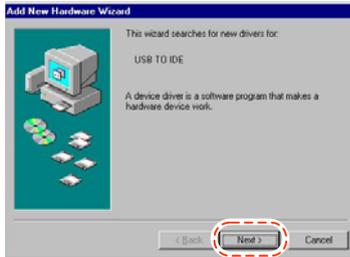


Installation manuelle du pilote Windows 98

1. Mettez en marche l'alimentation du lecteur et raccordez le lecteur VP 6200/30GB au PC à l'aide du câble USB.
2. Vous verrez l'affichage suivant si vous sélectionnez **[Control Panel]** → **[System]** sur la fenêtre de Windows et sélectionnez **[Device Manager]**. Cliquez sur le bouton **[Refresh]**.



3. La fenêtre de recherche de pilote de périphériques s'affiche. Cliquez sur le bouton **[Next>]**.



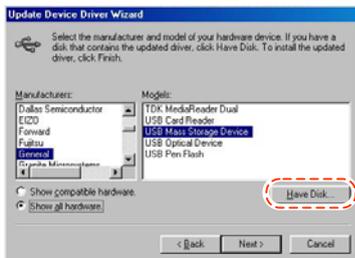
4. Sélectionnez **'Display a list of all the drivers in a specific location, so you can select the driver you want.'** et cliquez sur le bouton **[Next>]**.



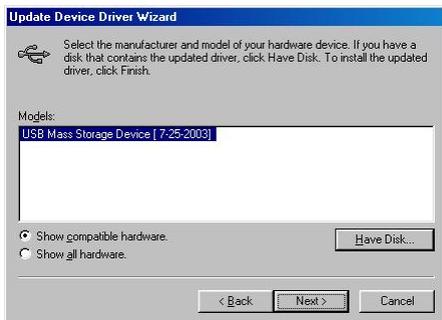
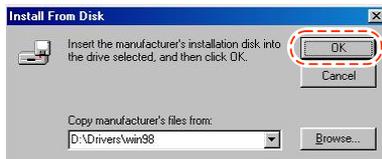
5. Sélectionnez 'Hard disk controllers' et cliquez sur le bouton [Next>].



6. Cliquez sur le bouton [Have Disk...].



7. Insérez le CD fourni dans le lecteur de CD-ROM. Sélectionnez le dossier 'Win98' et cliquez sur le bouton [OK].



8. Cliquez sur le bouton **[Next>]**.

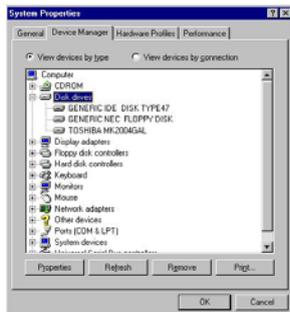


9. Quand la fenêtre de fin de l'installation du pilote USB apparaît, cliquez sur le bouton **[Finish]**.



Confirmation de l'installation du pilote USB

1. Vous verrez l'affichage suivant si vous sélectionnez **[Control Panel]→[System]** sur la fenêtre de Windows et sélectionnez **[Device Manager]**.



2. Si vous sélectionnez le **'disk drive'**, le pilote USB installé est affiché.



NOTE

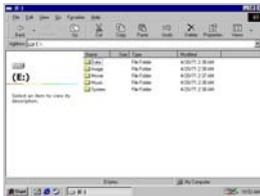
Si le pilote USB n'est pas reconnu avec la méthode ci-dessus, désinstallez le pilote USB que vous avez installé et installez-le à nouveau.

Raccordement à un ordinateur

Caractéristiques de PC recommandées

Pièce	Caractéristiques
CPU	Pentium MMX ou supérieur
OS	Windows 98SE/ME/2000/XP/Mac/Linux
Disque dur	Disque ayant un espace de stockage minimum de 50 Mo
Autres	Lecteur de CD-Rom, port USB

1. L'explorateur Windows reconnaît le périphérique raccordé au PC comme un **'PMP'**. Il y a cinq dossiers nommés 'Music', 'Movie', 'Image', 'Data' et 'System'.
 - Les dossiers 'Music' et 'Movie' contiennent des dossiers 'Bookmark', 'Favorite' et 'Record' et le dossier 'Image' contient un dossier 'Record'. Vous pouvez créer de nouveaux dossiers dans les dossiers 'Music', 'Movie', 'Image' et 'Data'.





- Le lecteur ne peut pas fonctionner normalement si vous supprimez les dossiers par défaut, créés sous '**PMP**'. Ne supprimez donc pas ces dossiers.
 - Evitez de formater '**HDD**' si possible, mais si vous devez formater, veuillez choisir le formatage '**FAT32**'.
 - Le maximum de sous-dossiers va jusqu'à 16 niveaux.
 - '**MUSIC**', '**MOVIE**', '**IMAGE**', '**DATA**' peuvent contenir jusqu'à 400 dossiers et jusqu'à 4000 fichiers par dossier.
-

2. Sélectionnez un fichier à stocker dans le périphérique à partir du PC et faites-le glisser dans le dossier correspondant du '**PMP**'.

- Vous devez classer chaque copie dans le dossier correspondant, en fonction des types de fichier.
 - Dossier musique : fichiers audio
 - Dossier film : fichiers vidéo
 - Dossier image : fichiers image
 - Dossier données : fichiers texte
 - Dossier système : fichiers de logiciel, fichiers de fond d'écran
-



- Veillez à ne pas déconnecter le câble USB pendant le transfert de fichiers.

Si le câble USB est débranché pendant le transfert du fichier, celui-ci peut être endommagé.

- L'ordre d'apparition des fichiers dans le 'PMP' de l'explorateur Windows ne reflète pas l'ordre de lecture.

Déconnexion du PC

1. Sélectionnez l'icône de périphérique amovible sur la barre de tâches de la fenêtre Windows et faites un clic droit de souris pour sélectionner le '**Retrait sécurisé de matériel**'.
2. Sélectionnez le périphérique que vous souhaitez débrancher du PC et cliquez sur le bouton **[Arrêter]**.
3. Cliquez sur le bouton **[OK]** pour identifier l'appareil à débrancher.
4. Contrôlez l'indication '**Retrait sécurisé de matériel**' sur la barre des tâches et cliquez sur le bouton **[Fermer]** pour terminer.



Un retrait non sécurisé du câble USB hors du périphérique risque d'endommager le produit.

Panneau LCD

Ecran du menu principal



NOTE

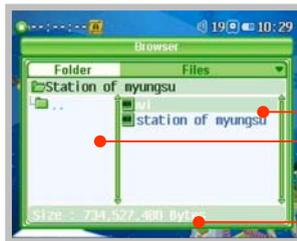
Appuyez brièvement sur le bouton **[OSD]** dans la fenêtre du menu principal. La couleur change.

Icône	Menu	Fonction
	LECTURE AUDIO	Lecture audio (fichiers de musique).
	LECTURE VIDEO	Lecture de vidéo (animation).
	ENREGISTREMENT VIDEO	Enregistre le signal vidéo entrant depuis la caméra ou un appareil externe.
	ENREGISTREMENT D'IMAGE	Enregistre le signal vidéo entrant depuis la caméra ou un appareil externe.
	LECTURE D'IMAGE	Lecture d'images (fichiers photo).
	CONFIGURATION SYSTEME	Régler l'environnement de l'utilisateur sur le lecteur.
	REGLAGE HORAIRE	Régler un horaire.
	RADIO FM	Ecouter la radio FM ou enregistrer les signaux de radio FM.
	ENREGISTREMENT AUDIO	Enregistre le signal audio entrant depuis le microphone ou un appareil externe.
	AFFICHAGE DE TEXTE	Lecture de fichier texte.

Écran de recherche de fichier

Si vous sélectionnez les menus **[VIDEO PLAY]**, **[AUDIO PLAY]**, **[IMAGE PLAY]** ou **[TEXT VIEW]**, la fenêtre s'affiche dans laquelle vous pouvez sélectionner les fichiers à lire ou chercher des fichiers à supprimer dans le menu correspondant.

Lire un fichier



Liste de fichiers dans le dossier sélectionné

Liste de dossiers

Taille de fichier

Poussez le **bouton jog** dans la direction \wedge ou \vee pour vous rendre sur le dossier dans lequel se trouve le fichier à lire. Appuyez sur le **bouton jog** pour lire le fichier dans le dossier sélectionné.

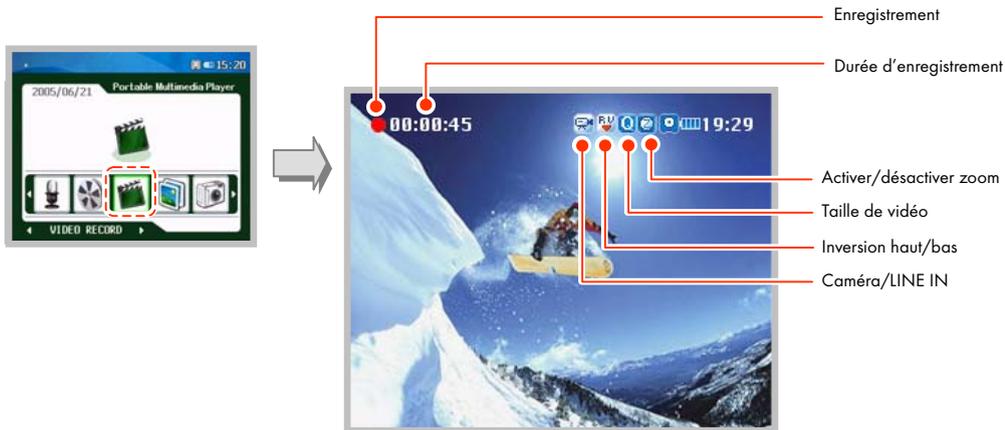
Supprimer un fichier

Poussez le **bouton jog** dans la direction \wedge ou \vee pour vous rendre sur le dossier dans lequel se trouve le fichier à supprimer et appuyez longuement sur le bouton **[A-B]**. Si le message 'delete file confirmation message' s'affiche, sélectionnez 'Yes' et appuyez sur le **bouton jog**.

Écran d'enregistrement / de lecture vidéo

Écran d'enregistrement de vidéo

Sélectionnez le menu de **[VIDEO RECORD]** dans la fenêtre du menu principal. L'entrée d'image de la caméra ou du périphérique externe s'affiche sur le panneau LCD.



Ecran de lecture vidéo

Sélectionnez le menu **[VIDEO PLAY]** dans la fenêtre du menu principal.



Lecture

Durée de lecture

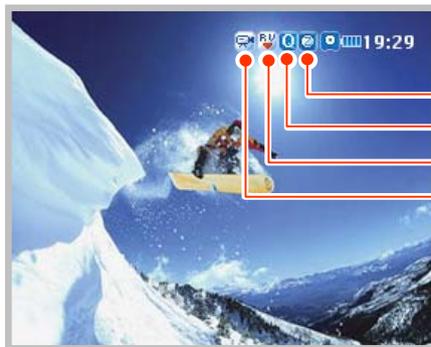
Mode de lecture

Volume

Écran d'enregistrement / de lecture image

Écran d'enregistrement d'image

Sélectionnez le menu **[IMAGE RECORD]** dans la fenêtre du menu principal. L'entrée d'image de la caméra ou du périphérique externe s'affiche sur le panneau LCD.



- Activer/désactiver zoom
- Taille vidéo
- Inversion haut/bas
- Caméra/LINE IN

Ecran de lecture d'image

Sélectionnez le menu **[IMAGE PLAY]** dans la fenêtre du menu principal.



Lecture

Fichiers lus/Total fichiers

Mode lecture

Taille de fichier

Écran d'enregistrement / de lecture audio

Écran d'enregistrement audio

Sélectionnez le menu **[AUDIO RECORD]** dans la fenêtre du menu principal.



Ecran de lecture audio

Sélectionnez le menu **[AUDIO PLAY]** dans la fenêtre du menu principal.



Labels for the Music Player interface:

- Etat de lecture
- Mode lecture
- Durée lecture réduite/Durée lecture actuelle
- Etat lecture/Durée lecture
- Niveau
- Numéro fichier/Dossier/Compteur de fichiers
- Progressive Bar
- Liste de lecture
- Taux d'échantillonnage
- Débit binaire
- Effet sonore (EQ, égaliseur)
- Volume

Écran de réception / d'enregistrement radio FM

Sélectionnez le menu **[FM RADIO]** dans la fenêtre du menu principal.



Lecture

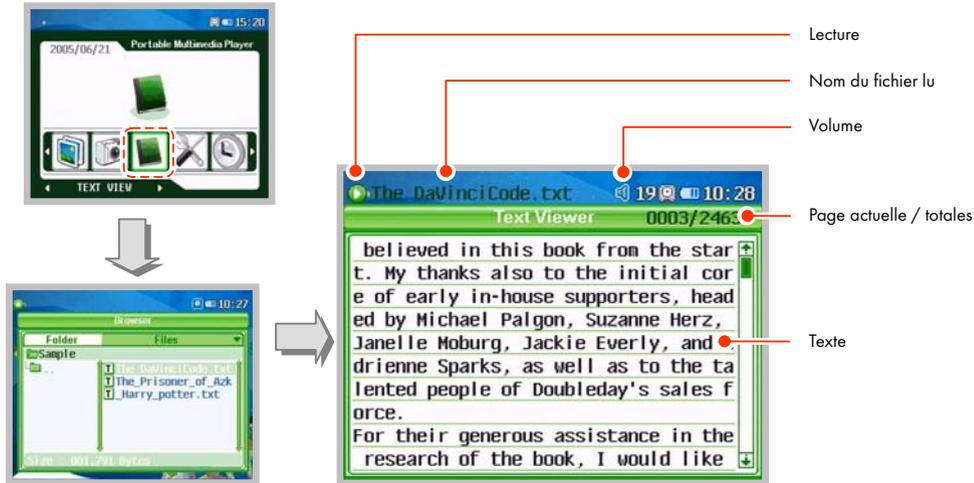
Numéro de station

Réglage de fréquence

Mode de réception

Écran d'affichage / de lecture texte

Sélectionnez le menu **[TEXT VIEW]** dans la fenêtre du menu principal.



Alimentation Marche/Arrêt

Alimentation Marche



Poussez le bouton **[ON/OFF]** dans le sens de la flèche pendant environ 1-2 sec.

- L'alimentation est en marche, l'écran spécifié s'affiche sur le panneau LCD et la fenêtre du menu principal s'affiche. A ce moment, la barre de sélection du menu se trouve sur le dernier menu activé.
- En mode de fonctionnement hors menu, comme lecture et enregistrement (ex: réglage du menu principal, recherche de fichier, état d'attente et autres), si aucun bouton n'est actionné pendant 5 minutes, l'alimentation s'éteint automatiquement pour réduire la consommation d'énergie.

Alimentation Arrêt

Appuyez sur le bouton **[ON/OFF]** dans le sens de la flèche pendant environ 2 sec.

- L'alimentation s'éteint et le message 'Power OFF Good Bye' s'affiche sur le panneau LCD.

Panneau LCD Marche/Arrêt



Si vous n'avez pas besoin de regarder le panneau LCD en mode de lecture AUDIO, de réception de Radio FM ou de sortie TV, etc., appuyez **brèvement** sur le bouton **[ON/OFF]** dans le sens de la flèche pour éteindre le panneau LCD. Appuyez à nouveau **brèvement** sur le bouton pour allumer le panneau LCD.

- Cette fonction est utile pour réduire la consommation d'énergie.

Sélection de menu

Sélectionner le mode de fonctionnement du menu

Appuyez sur le **bouton jog** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ ou pour vous rendre dans le menu que vous voulez.
Appuyez sur le **bouton jog** pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.

Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** de la fenêtre de commande pour revenir à la fenêtre du menu principal.



Sélection de menu

Si vous appuyez **longuement** sur le bouton **[MENU]** dans chaque fenêtre de commande, la fenêtre vous permettant de régler le mode de fonctionnement s'affiche.

Appuyez **brièvement** sur le bouton **[MENU]** de la fenêtre de réglage du menu pour revenir à la fenêtre de commande.



Fonctions du bouton ESC

Si vous poussez le **bouton jog** dans la direction ◀ ◀ ou ▶ ▶ pour vous rendre dans le menu souhaité et si vous appuyez sur le **bouton jog**, le mode de lecture souhaité est sélectionné.

Appuyez **brèvement** sur le bouton **[ESC]** dans la fenêtre de recherche de fichier ou la fenêtre de lecture/d'enregistrement. Vous pouvez alors revenir à la fenêtre du menu principal.



Fonctions vidéo

Lecture de vidéo



1. Poussez le **bouton jog** dans la direction ◀ ◀ ou ▶ ▶ dans la fenêtre du menu principal, pour vous rendre dans le menu **[VIDEO PLAY]** et appuyez sur le **bouton jog**.
2. Quand la fenêtre de recherche de fichier vidéo est affichée, poussez le **bouton jog** dans le sens ^ ou v pour vous rendre sur le fichier que vous souhaitez lire et appuyez sur le **bouton jog** pour lire le fichier sélectionné.
 - Vous pouvez vous déplacer entre les dossiers ou dans la liste de fichiers du dossier sélectionné en poussant le **bouton jog** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ .
 - Si vous poussez le **bouton jog** dans le sens ^ ou v pour vous rendre dans un certain dossier et appuyez sur le **bouton jog**, les fichiers du dossier s'affichent.



3. Si vous poussez le **bouton jog** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ pendant la lecture, vous vous rendez au fichier précédent/suivant.

- Vous pouvez vous rendre au fichier précédent en le poussant dans le sens ◀ ◀ , dans les 5 sec qui suivent le début de la lecture et vous rendre au début du fichier en cours de lecture en le poussant 5 sec. plus tard.



4. Vous pouvez chercher le fichier en cours de lecture en poussant le **bouton jog** de manière prolongée dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ .



5. Vous pouvez masquer les icônes et sous-titres affichés à l'écran en appuyant **brèvement** sur le bouton **[OSD]** pendant la lecture.

- Si vous actionnez le bouton **[OSD]**, l'état change dans l'ordre 'Masquer icône → Masquer icône/fenêtres → Afficher icône/fenêtre (état initial)'.



6. Si vous appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[OSD]** pendant la lecture, vous voyez s'afficher à l'écran des informations sur le fichier, puis appuyez à nouveau de manière **prolongée** sur le bouton **[OSD]**, les informations sur le fichier sont alors masquées.

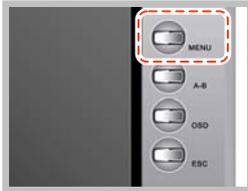


7. Si vous souhaitez afficher la fenêtre de recherche de fichier pendant la lecture d'un fichier vidéo, appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]**. La fenêtre de lecture vidéo s'affiche si vous appuyez à nouveau brièvement sur le bouton **[MENU]**.

- La fenêtre de recherche de fichier s'affiche en semi-transparence pendant la lecture d'un fichier vidéo.



8. Appuyez **brèvement** sur le **bouton jog** pour arrêter la lecture du fichier vidéo et appuyez de manière prolongée pour terminer la lecture.
- La fenêtre de recherche de fichier vidéo s'affiche quand vous avez terminé la lecture du fichier vidéo.



9. Si vous souhaitez quitter le menu de lecture vidéo et revenir à la fenêtre du menu principal, appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** dans la fenêtre de recherche de fichier vidéo, après la fin de la lecture.

Réglage du mode SYNC



1. L'icône "A" s'affiche quand le fichier comprend des sous-titres, puis l'icône "A" disparaît au bout de 10 secondes.
 - Pour utiliser les sous-titres, le nom du fichier de sous-titres doit être le même que celui du fichier du film et il doit se trouver dans le même dossier.



2. Appuyez un moment sur le bouton **[REC]** pour passer au mode sync, si le temps des sous-titres n'est pas correct.
 - "A+0.0" s'affiche quand il passe au mode sync. Le nombre affiché indique le temps en secondes.



3. Pour régler le temps de synchronisation affiché, poussez le bouton jog dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ . Cela fait progresser de 0,5 secondes.



4. Appuyez sur le bouton **[REC]** pour quitter le mode de synchronisation.

Réglage de la lecture vidéo



1. Lorsque vous appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[MENU]** dans la fenêtre de recherche de fichier ou pendant la lecture d'un fichier vidéo, la fenêtre de réglage de lecture vidéo s'affiche et vous pouvez régler l'environnement de lecture vidéo.

- Réglez la transparence de la fenêtre de réglage depuis 'Demi-ton' sur l'élément 'General' du menu 'SYSTEM SET' dans la fenêtre du menu principal.



2. Poussez le **bouton jog** dans le sens \wedge ou \vee pour sélectionner un élément à régler et poussez-le dans le sens \blacktriangleleft ou \blacktriangleright pour régler l'élément sélectionné.



3. Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** pour quitter la fenêtre de réglage de la lecture vidéo.

Classe	Élément	Description
Général	Langue	Sélection de la langue des fenêtres pour le fichier de lecture vidéo (anglais et 34 langues)
	Reprendre	Reprendre la lecture à partir du point où la lecture du fichier s'est arrêtée (marche/arrêt)
	Plein écran	Règle l'écran affiché en plein écran (arrêt/4:3/16:9)
Mode	Champ	Règle le champ de lecture de fichiers vidéo - Tous : lit de manière répétée tous les fichiers vidéo des dossiers qui se trouvent dans le dossier 'Movie' - Dir : lit de manière répétée tous les fichiers vidéo dans le dossier qui contient le fichier vidéo sélectionné - 1 : lit de manière répétée le fichier vidéo sélectionné
	Répétition	Règle la lecture répétée (marche/arrêt)
	Temps de décalage (min)	Réglez un temps de décalage pour le fichier lu (0-10)

Réglage d'alimentation/écran (s'applique au menu lecture vidéo/lecture audio/lecture image/affichage texte)



NOTE

L'élément alimentation/écran dans la fenêtre de réglage des menus de lecture vidéo, lecture audio, lecture image et affichage texte s'applique également au réglage du menu 'SYSTEM SET' dans la fenêtre du menu principal. Reportez-vous au 'System Set' du guide de l'utilisateur pour obtenir d'autres informations sur le réglage d'alimentation/écran (voir la page 102-103).

Enregistrement vidéo



1. Poussez le **bouton jog** dans la direction ◀ ◀ ou ▶ ▶ dans la fenêtre du menu principal pour vous rendre dans le menu **[VIDEO RECORD]** et appuyez sur le **bouton jog**.
2. Quand l'entrée d'image de la caméra s'affiche sur le panneau LCD, orientez la lentille de la caméra sur l'objet à enregistrer pour cadrer confortablement.
3. Vous pouvez inverser le haut/bas en appuyant sur le **bouton jog**.
 - L'image du panneau LCD peut être affichée de manière inversée, selon la direction de la lentille et des objets. Dans ce cas, vous pouvez obtenir une image normale en appuyant sur le **bouton jog**.



4. Vous pouvez produire différents effets d'écran en poussant le **bouton jog** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ .

- Types d'effets d'image:
Aucun effet, monochrome, bleu sépia/ rouge/ vert/ magenta, négatif, solaire 1/2



5. Appuyez **brèvement sur** le bouton **[REC]** pour lancer l'enregistrement vidéo.



6. Il est possible de faire un zoom avant ou arrière en poussant le **bouton jog** vers \wedge ou \vee en mode QVGA ou VGA (la fonction zoom ne fonctionne pas en mode Line In).

- Si vous sélectionnez le mode QVGA ou VGA, l'icône du mode QVGA ou VGA et l'icône de zoom +/- sont affichés sur la fenêtre d'enregistrement vidéo (VGA : agrandissement 2X possible, QVGA : agrandissement 4X possible).
- Vous pouvez changer le mode QVGA ou VGA de l'élément 'Camera Size' dans la fenêtre du menu de réglage d'enregistrement vidéo .



7. Appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[REC]** pour terminer l'enregistrement.

- Appuyez **brèvement** sur le bouton **[REC]** pour arrêter l'enregistrement vidéo et appuyez à nouveau pour reprendre l'enregistrement.



8. Si vous souhaitez quitter le menu d'enregistrement vidéo et revenir à la fenêtre du menu principal, appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]**, après l'enregistrement.

- Le fichier enregistré est stocké dans le sous-dossier 'Record' du dossier 'Video'.



NOTE

Le format de fichier enregistré indique le temps d'enregistrement et la date.

- L041212_162030.ASF : fichier d'enregistrement d'animation par Line in
- C041212_162030.ASF : fichier d'enregistrement d'animation par la caméra

Réglage de l'enregistrement vidéo



1. Si vous appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[MENU]** en mode fin d'enregistrement/attente du menu d'enregistrement vidéo, la fenêtre des réglages d'enregistrement vidéo s'affiche et vous pouvez régler l'environnement d'enregistrement vidéo.

- Réglez la transparence de la fenêtre de réglage depuis 'Demi-ton' sur l'élément 'General' du menu 'SYSTEM SET' dans la fenêtre du **General** menu principal.



2. Poussez le **bouton jog** dans le sens \wedge ou \vee pour sélectionner un élément à régler et poussez-le dans le sens \blacktriangleleft ou \blacktriangleright pour régler l'élément sélectionné.



3. Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** pour quitter la fenêtre de réglage d'enregistrement vidéo.

Class	Élément	Description
Général	Entrée Vidéo	Sélectionnez l'entrée d'image pour l'enregistrement vidéo (Caméra/Line)
	Sans scintillement	Removes up/down flow of flicker/horizontal line noise - Auto :Supprime les vagues haut/bas et les scintillements/le brouillage horizontal - 50 Hz :En extérieur ou réglage normal - 60 Hz :En intérieur, fréquence de courant CA 60 Hz - En intérieur, fréquence de courant CA 60 Hz
	Taille de caméra	Sélectionne la qualité d'image de l'entrée de caméra (VGA (640×320): 15images/sec, QVGA (320×240): 30images/sec)
	Taille Line-in	Sélectionne la qualité d'image de l'entrée line in (VGA/QVGA)
	Durée REC (min)	Règle la durée d'enregistrement vidéo (0-150) Le PMP peut enregistrer un fichier de maximum 2 Go ou d'une durée maximum de 150 minutes, l'appareil s'éteint ensuite au bout de 5 minutes.



NOTE

Mode d'enregistrement selon la qualité d'image

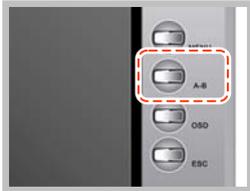
- Mode VGA : le mode VGA sert à enregistrer des images de haute qualité. Cependant, l'image est enregistrée 15 images/sec, l'écran donne un effet un peu discontinu et un grand espace de stockage est nécessaire car le fichier des images enregistré est de taille importante.
- Mode QVGA : la qualité d'image du mode QVGA est légèrement moins bonne que celle du mode VGA. Cependant, l'effet à l'écran est plus naturel et l'espace de stockage nécessaire est plus petit qu'en mode VGA.

Fonctions d'image

Lecture d'image



1. Poussez le **bouton jog** dans la direction ◀ ◀ ou ▶ ▶ dans la fenêtre du menu principal pour vous rendre dans le menu **[IMAGE PLAY]** et appuyez sur le **bouton jog**.
2. Quand la fenêtre de recherche de fichier image est affichée, poussez le **bouton jog** dans le sens ^ ou v pour vous rendre sur le fichier que vous souhaitez lire et appuyez sur le **bouton jog** pour lire le fichier sélectionné.
 - Vous pouvez vous déplacer entre les dossiers ou dans la liste de fichiers du dossier sélectionné en poussant le **bouton jog** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ .
 - Si vous poussez le **bouton jog** dans le sens ^ ou v pour vous rendre dans un certain dossier et appuyez sur le **bouton jog**, les fichiers du dossier s'affichent.



3. Vous pouvez zoomer sur la portion souhaitée en appuyant sur le bouton **[A-B]** pendant la lecture.

- Si vous actionnez le bouton **[A-B]**, le zoom change, dans l'ordre 'Normal→2x→4x→Normal'.
- Vous pouvez déplacer la portion zoomée en poussant le **bouton jog** dans les directions \wedge , \vee , \blacktriangleleft , \blacktriangleright .



4. Vous pouvez passer à l'image suivante/précédente en appuyant sur le **bouton jog** dans la direction \blacktriangleleft ou \blacktriangleright .

- Quand l'image est agrandie, vous ne pouvez plus passer à l'image précédente/suivante.
- Si une durée de défilement est réglée, l'image suivante est lue automatiquement au bout de la durée spécifiée.
- Vous pouvez régler une durée de défilement dans la fenêtre du menu 'image play setting'.



5. Vous pouvez masquer les icônes affichés à l'écran de lecture en appuyant **brèvement** sur le bouton **[OSD]** pendant la lecture.

- Pressez une fois : masquer les icônes
- Presser à nouveau : afficher les icônes



9. Si vous souhaitez quitter le menu de lecture d'image et revenir à la fenêtre du menu principal, appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** dans la fenêtre de recherche de fichier image, après la fin de la lecture.

Réglage de la lecture d'image



1. Lorsque vous appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[MENU]** dans la fenêtre de recherche de fichier ou pendant la lecture d'un fichier image, la fenêtre de réglage de lecture d'image s'affiche et vous pouvez régler l'environnement de lecture d'image.

- Réglez la transparence de la fenêtre de réglage sur 'Demi-ton' sur l'élément 'General' du menu 'SYSTEM SET' dans la fenêtre du menu principal.



2. Poussez le **bouton jog** dans le sens \wedge ou \vee pour sélectionner un élément à régler et poussez-le dans le sens \blacktriangleleft \blacktriangleleft ou \blacktriangleright \blacktriangleright pour régler l'élément sélectionné.



3. Appuyez brièvement sur le bouton **[MENU]** pour quitter la fenêtre de réglage de la lecture d'image.

Classe	Élément	Description
Général	Reprendre	Règle la lecture du dernier fichier lu (marche/arrêt)
Mode	Scope	Règle le champ de lecture de fichiers image - Tous : lit de manière répétée tous les fichiers image des dossiers qui se trouvent dans le dossier 'Image' - Dir : lit de manière répétée tous les fichiers image dans le dossier qui contient le fichier image sélectionné - 1 : lit de manière répétée le fichier image sélectionné
	Répétition	Règle la lecture répétée (marche/arrêt)
	Navette	Règle la lecture navette (marche/arrêt)
	Effet	Sélectionnez l'effet diapo (Normal/L→R/R→L/T→B/B→T/aléatoire)
	Rotation	Règle la rotation du fichier image (0°/90°/180°/270°/auto) * Appuyez de manière prolongée sur le bouton [A-B] pendant la lecture, l'image subit une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
	Temps de défilement (sec)	Sélectionne automatiquement la durée de défilement (0-5)

Enregistrement d'image



1. Poussez le **bouton jog** dans la direction ◀ ◀ ou ▶ ▶ dans la fenêtre du menu principal pour vous rendre dans le menu **[IMAGE RECORD]** et appuyez sur le **bouton jog**.
2. Quand l'entrée d'image de la caméra s'affiche sur le panneau LCD, orientez la lentille de la caméra sur l'objet à enregistrer pour cadrer confortablement.
3. Vous pouvez inverser l'écran en appuyant sur le **bouton jog**.
 - L'image du panneau LCD peut être affichée de manière inversée, selon la direction de la lentille et des objets. Dans ce cas, vous pouvez obtenir une image normale en appuyant sur le **bouton jog**.



4. Vous pouvez produire différents effets d'écran en poussant le **bouton jog** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ .

- Types d'effets d'enregistrement:
Aucun effet, monochrome, bleu sépia/ rouge/ vert/ magenta, négatif, solaire 1/2



5. Appuyez sur le bouton **[REC]** pour lancer l'enregistrement d'image.

- Pour enregistrer des images à partir d'un périphérique vidéo externe, raccordez la sortie de l'appareil vidéo externe au jack LINE IN du lecteur, et sélectionnez 'Line' pour l'entrée d'image. Lorsque vous actionnez le bouton **[REC]**, le lecteur démarre l'enregistrement d'image à partir de l'appareil vidéo externe.



6. Vous pouvez agrandir ou réduire l'écran avec la fonction zoom en appuyant sur le **bouton jog** dans le sens \wedge ou \vee en mode QVGA (la fonction zoom ne fonctionne pas en mode Line-In).

- Si vous sélectionnez le mode QVGA ou VGA, l'icône du mode QVGA ou VGA et l'icône de zoom -/+ sont affichés dans la fenêtre d'enregistrement d'image (VGA : agrandissement 2X possible, QVGA : agrandissement 4X possible).
- You can change QVGA or VGA mode from the 'Camera Size' item on the image record setting menu screen. Vous pouvez changer le mode QVGA ou VGA de l'élément 'Camera Size' dans la fenêtre du menu d'enregistrement d'image.
- La fonction zoom n'est pas disponible en mode SXGA.



7. Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** pour quitter le menu d'enregistrement d'image et pour revenir à la fenêtre du menu principal.

- Le fichier enregistré est créé dans le sous-dossier 'Record' du dossier 'Image'.



NOTE

Le format de fichier enregistré indique le temps d'enregistrement et la date.

- L041212_162030.JPG : fichier d'enregistrement d'animation par Line in
- L041212_162030.JPG : fichier d'enregistrement d'animation par la caméra

Réglage de l'enregistrement d'image



1. Appuyez de manière **prolongée** sur le **[MENU]** dans le menu d'enregistrement d'image. La fenêtre de réglage de l'enregistrement d'image s'affiche et vous pouvez régler l'environnement d'enregistrement d'image.

- Réglez la transparence de la fenêtre de réglage sur 'Demi-ton' sur l'élément 'General' du menu 'SYSTEM SET' dans la fenêtre du menu principal.



2. Poussez le **bouton jog** dans le sens \wedge ou \vee pour sélectionner un élément à régler et poussez-le dans le sens \blacktriangleleft ou \blacktriangleright pour régler l'élément sélectionné.



3. Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** pour quitter la fenêtre de réglage de la lecture d'image.

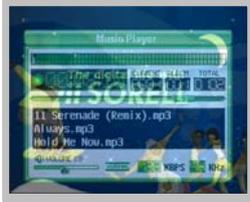
Classe	Élément	Description
Général	Entrée Vidéo	Sélectionne l'entrée d'enregistrement d'image (caméra/Line)
	Sans scintillement	Supprime les flux haut/bas et les scintillements/le brouillage horizontal - Auto : en extérieur ou réglage normal - 50Hz : en intérieur, fréquence de courant CA 50Hz - 60Hz : en intérieur, fréquence de courant CA 60 Hz
	Taille de caméra	Sélectionne la qualité d'image de l'entrée caméra - SXGA (1280×1024) - VGA (640×480) - QVGA (320×240)
	Taille Line-in	Sélectionne la qualité d'image de l'entrée line - QVGA (320×240) - VGA (640×480)
	Compteur	Peut enregistrer plusieurs images en un clic (1-10), lors de l'enregistrement d'image. Appuyez de manière prolongée sur le bouton [REC] , pendant l'enregistrement d'image.
	Intervalle (sec)	Peut enregistrer plusieurs images consécutivement à des intervalles de temps réglés (1-5), pendant l'enregistrement d'image.

Fonctions audio

Lecture audio



1. Poussez le **bouton jog** dans la direction ◀ ◀ ou ▶ ▶ dans la fenêtre du menu principal pour vous rendre dans le menu **[AUDIO PLAY]** et appuyez sur le **bouton jog**.
2. Quand la fenêtre de recherche de fichier audio est affichée, poussez le **bouton jog** dans le sens ^ ou v pour vous rendre sur le fichier que vous souhaitez lire et appuyez sur le **bouton jog** pour lire le fichier sélectionné.
 - Vous pouvez vous déplacer entre les dossiers ou dans la liste de fichiers du dossier sélectionné en poussant le **bouton jog** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ .
 - Si vous poussez le **bouton jog** dans le sens ^ ou v pour vous rendre dans un certain dossier et appuyez sur le **bouton jog**, les fichiers du dossier s'affichent.



3. Vous pouvez modifier la fenêtre de lecture de l'état normal à l'état 'Semi-transparent'→Pas d'affichage (affiche seulement le fond d'écran)→Normal', en appuyant **brèvement** sur le bouton **[OSD]**.

4. Vous pouvez modifier le statut EQ en appuyant de manière **prolongée** sur le bouton **[OSD]** pendant la lecture.

- Vous pouvez modifier le statut EQ de 'NORMAL/ROCK/JAZZ/CLASSIQUE/POP/U.BASS/U.EQ'.

5. Vous pouvez passer au morceau suivant/précédent en appuyant sur le **bouton jog** dans la direction ◀ ◀ ou ▶ ▶ .

- Vous pouvez vous rendre au morceau précédent en le poussant dans le sens ◀ ◀ dans les 5 sec qui suivent le début de la lecture et vous rendre au début du fichier en cours de lecture en le poussant 5 sec. plus tard.



6. Vous pouvez chercher le fichier en cours de lecture en poussant le **bouton jog** de manière **prolongée** dans le sens ◀ ou ▶ .



7. Appuyez **brèvement** sur le **bouton jog** pour arrêter la lecture du fichier audio et appuyez de manière prolongée pour terminer la lecture.
- La fenêtre de recherche de fichier audio s'affiche quand vous avez terminé la lecture du fichier audio.



8. Si vous souhaitez quitter le menu de lecture audio, appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** de la fenêtre de recherche de fichier audio à la fin de la lecture.

Réglage de la lecture audio



1. Lorsque vous appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[MENU]** dans la fenêtre de recherche de fichier ou pendant la lecture d'un fichier audio, la fenêtre de réglage de lecture audio s'affiche et vous pouvez régler l'environnement de lecture audio.
 - Réglez la transparence de la fenêtre de réglage depuis 'Demi-ton' sur l'élément 'General' du menu 'SYSTEM SET' dans la fenêtre du menu principal.
2. Poussez le **bouton jog** dans le sens \wedge ou \vee pour sélectionner un élément à régler et poussez-le dans le sens \blacktriangleleft or \blacktriangleright pour régler l'élément sélectionné.
3. Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** pour quitter la fenêtre de réglage de la lecture audio.

Classe	Élément	Description
Général	Langue	Sélection de la langue vocale pour le fichier de lecture audio (anglais et 34 langues)
	Reprendre	L'utilisateur peut reprendre la lecture du dernier fichier lu (marche/arrêt)
Mode	Champ	Règle le champ de lecture de fichiers audio <ul style="list-style-type: none"> - Tous : lit de manière répétée tous les fichiers audio des dossiers qui se trouvent dans le dossier 'Music' - Dir : lit de manière répétée tous les fichiers audio dans le dossier qui contient le fichier audio sélectionné - 1 : lit de manière répétée le fichier audio sélectionné
	Répétition	Règle la lecture répétée (marche/arrêt)
	Navette	Règle la lecture navette (marche/arrêt)
	Id3, paroles	Règle l'information de balise Id3 ou l'affichage des paroles du fichier lu <ul style="list-style-type: none"> - Balise ID3 : affiche les informations de la balise Id3 comprise dans le fichier au lieu du nom du fichier - Paroles : affiche les paroles contenues dans le fichier (affiche seulement le nom du fichier s'il ne contient pas de paroles) - Normal : lit le nom du fichier
	Temps de décalage (sec)	Règle un temps de décalage pour le fichier lu (0-10)

Classe	Élément	Description
EQ son	EQ	Règle le son de la sortie du fichier audio lu (Normal/Rock/Jazz/Classique/Pop/U.B./USER_EQ) * Appuyez de manière prolongée sur le bouton [OSD] pour régler le son pendant la lecture
EQ utilisateur	60 Hz/250 Hz/ 1 kHz/4 kHz/ 12 kHz	Règle le son requis par l'utilisateur des basses aux aigus (-12 - +12)

Enregistrement audio



1. Poussez le **bouton jog** dans la direction ◀ ou ▶ dans la fenêtre du menu principal pour vous rendre dans le menu **[AUDIO RECORD]** et appuyez sur le **bouton jog**.
2. L'enregistrement démarre quand vous appuyez sur le bouton **[REC]**.
 - Modifiez le mode d'entrée vocale de l'élément 'Audio Input' dans la fenêtre du menu de réglage de l'enregistrement audio (MIC/Line).
 - Pour enregistrer le signal audio à partir d'appareils audio externes comme lecteur de CD, raccordez le câble Y au jack de sortie de l'appareil audio externe et le câble AV au jack LINE IN du lecteur. Le câble Y et le câble AV doivent être raccordés aux couleurs correspondantes (G/D). Sélectionnez 'Line' pour le mode d'entrée audio.
3. Appuyez **brèvement** sur le bouton **[REC]** pour arrêter l'enregistrement et appuyez à nouveau pour reprendre l'enregistrement.
 - Vous ne pouvez régler le volume du haut-parleur (écouteurs) et le volume d'entrée audio que si l'entrée audio est réglée sur 'Line'.



- 4.** Appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[REC]** pour terminer l'enregistrement.
- Le fichier enregistré est stocké dans le sous-dossier 'Record' du dossier 'Music' .



- 5.** Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** pour quitter le menu d'enregistrement audio et pour revenir à la fenêtre du menu principal.



Le format de fichier enregistré indique le temps d'enregistrement et la date.

- L041212_162030.MP3 : fichier d'enregistrement audio par Line in -
 - C041212_162030.MP3 : microphone input audio record file
- Fichier d'enregistrement audio par microphone
-

Réglage de l'enregistrement audio



1. Si vous appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[MENU]** en mode fin d'enregistrement/attente du menu d'enregistrement audio, la fenêtre des réglages d'enregistrement audio s'affiche et vous pouvez régler l'environnement d'enregistrement audio.
 - Réglez la transparence de la fenêtre de réglage à partir de 'Demi-ton' sur l'élément 'General' du menu 'SYSTEM SET' dans la fenêtre du menu principal.
2. Poussez le **bouton jog** dans le sens \wedge ou \vee pour sélectionner un élément à régler et poussez-le dans le sens \blacktriangleleft ou \blacktriangleright pour régler l'élément sélectionné.
 - Entrée audio : sélection de l'entrée vocale pour l'enregistrement audio (MIC/Line)
 - Durée REC (min) : Règle la durée d'enregistrement audio (0-150)
 - * Le PMP peut enregistrer un fichier de maximum 2 Go ou d'une durée maximum d'enregistrement de 150 minutes, l'appareil s'éteint ensuite au bout de 5 minutes.



3. Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** pour quitter la fenêtre de réglage d'enregistrement audio.

Fonctions radio FM

Réception de radio FM



NOTE

Etant donné que les écouteurs jouent le rôle d'une antenne radio FM, assurez-vous de bien raccorder les écouteurs à la prise pour écouteurs de l'appareil pour pouvoir écouter la radio FM.



1. Poussez le **bouton jog** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ dans la fenêtre du menu principal pour vous rendre dans le menu **[FM RADIO]** puis appuyez sur le **bouton jog**.



2. Poussez le **bouton jog** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ pour chercher la station souhaitée.



3. Vous pouvez masquer les icônes affichés à l'écran et la fenêtre de réception en appuyant **brèvement** sur le bouton **[OSD]** pendant que vous écoutez la radio.

- Quand vous appuyez sur le bouton **[OSD]**, le statut change dans l'ordre 'Masquer icône/écran semi-transparent → Masquer fenêtre de réception (affiche seulement le fond d'écran) → Afficher icône/fenêtre de réception (état normal)'.

Mode de recherche de mémoire autoscan



Si vous appuyez de manière **prolongée** sur le **bouton jog**, les fréquences audibles sont automatiquement recherchées et mémorisées.

Mode de recherche autoscan



Si vous appuyez de manière **prolongée** sur le **bouton jog** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ la fréquence augmente ou baisse automatiquement pour rechercher les canaux de fréquence disponibles (ex: 89.1 MHz → 91.9 MHz).

- La recherche de fréquence s'arrête quand vous appuyez **brièvement** sur le **bouton jog** pendant la recherche autoscan.

Mode de recherche manuelle



Vous pouvez rechercher directement les canaux audibles en appuyant **brièvement** sur le **bouton jog** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ (ex: 91.8 MHz → 91.9 MHz).

Mode pré-réglé



1. Appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[OSD]** pour modifier le mode pré-réglé.

- Le mode 'preset' de la fenêtre est sélectionné.

2. Appuyez sur le **bouton jog** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ pour rechercher les canaux pré-réglés dans l'ordre croissant des canaux (93.1 MHz→95.9 MHz→97.3 MHz).

- Appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[OSD]** pour quitter le mode pré-réglé.

Mémoriser une station de radiodiffusion



1. Appuyez **brèvement** sur le bouton **[A-B]** pendant que vous écoutez la radio.



2. Le numéro du canal est affiché sur le panneau LCD et la fréquence actuellement captée est mémorisée.

Suppression d'une station de radiodiffusion



Appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[A-B]** pendant que vous captez une fréquence mémorisée.

- Le numéro de canal affiché sur le panneau LCD est supprimé et la fréquence mémorisée est effacée.

Enregistrement de radio FM



1. Vous lancez l'enregistrement en appuyant sur le bouton **[REC]** pendant que vous écoutez la radio FM.



2. Appuyez **brèvement** sur le bouton **[REC]** pour arrêter temporairement l'enregistrement et appuyez à nouveau pour reprendre l'enregistrement.
 - Le panneau LCD affiche la durée d'enregistrement pendant l'enregistrement. Si la durée d'enregistrement dépasse la capacité de mémoire, l'enregistrement s'arrête automatiquement et seules les données enregistrées pendant la durée autorisée sont mémorisées.



3. Appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[REC]** pour terminer l'enregistrement.
 - Le fichier enregistré est mémorisé au format 'R041201_161020.MP3' dans le sous-dossier 'Record' du dossier 'Music' .



4. Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** pour quitter le menu radio FM et pour revenir à la fenêtre du menu principal pendant que vous écoutez la radio FM.

Réglage de la radio FM



1. Si vous appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[MENU]** du menu de la radio FM, la fenêtre des réglages de la radio FM s'affiche et vous pouvez écouter la radio FM ou configurer l'environnement d'enregistrement.



2. Poussez le **bouton jog** dans le sens \wedge ou \vee pour sélectionner un élément à régler et poussez-le dans le sens \blacktriangleleft ou \blacktriangleright pour régler l'élément sélectionné.



- 3.** Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** pour quitter la fenêtre de réglage de radio FM.

Classe	Élément	Description
Général	Région FM	Sélectionnez la région de réception de radio FM (COR/USA, Europe, JPN) Si vous changez la région FM, vous devez exécuter à nouveau le menu de RADIO FM.
	Haut-parleur	Règle la sortie de haut-parleur - Marche : sortie simultanée par le haut-parleur intégré et les écouteurs - Arrêt : sortie par les écouteurs seulement
	Durée REC (min)	Règle la durée d'enregistrement radio FM (0-90) Le PMP peut enregistrer un fichier de maximum 2 Go ou d'une durée maximum de 90 minutes, l'appareil s'éteint ensuite au bout de 5 minutes.



Ne débranchez pas les écouteurs, même si vous sélectionnez le mode haut-parleur.

Même si vous réglez la sortie sur le haut-parleur intégré, vous devez raccorder les écouteurs à la prise pour écouteurs de l'appareil car ils jouent le rôle d'une antenne de radio FM. Dans le cas contraire, votre écoute de la radio FM peut être perturbée.

Fonctions d'affichage de texte

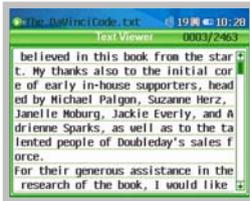
Affichage de texte



1. Poussez le **bouton jog** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ dans la fenêtre du menu principal pour vous rendre dans le menu **[TEXT VIEW]** et appuyez sur le **bouton jog**.
2. Quand la fenêtre de recherche de fichier texte est affichée, poussez le **bouton jog** dans le sens ^ ou v pour vous rendre sur le fichier que vous souhaitez lire et appuyez ensuite sur le **bouton jog** pour lire le fichier sélectionné.
 - Vous pouvez vous déplacer entre les dossiers ou dans la liste de fichiers du dossier sélectionné en poussant le bouton jog dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ .
 - Si vous poussez le bouton jog dans le sens ^ ou v pour vous rendre dans un certain dossier et appuyez sur le bouton jog, les fichiers du dossier s'affichent.



- 3.** Vous pouvez passer à la page suivante/précédente en appuyant sur le **bouton jog** dans la direction ◀ ◀ ou ▶ ▶ .
- Vous pouvez vous rendre au morceau précédent en le poussant dans le sens ◀ ◀ dans les 5 sec qui suivent le début de la lecture et vous rendre au début du fichier en cours de lecture en le poussant 5 sec. plus tard.



- 4.** Vous pouvez chercher rapidement le fichier en poussant le **bouton jog** de manière **prolongée** dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ .
- Le réglage de durée pour le changement de page automatique permet de tourner facilement les pages.
 - Réglez la vitesse de changement automatique de pages dans 'Text View Setting' (voir la page 89).



- 5.** Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** pendant la lecture du texte, la fenêtre de navigation s'affiche alors. Le navigateur disparaît quand vous actionnez à nouveau **brèvement** le bouton **[MENU]**.
- Le navigateur est affiché en semi-transparence pendant l'affichage du texte.



6. Appuyez un moment sur le **bouton jog** pour terminer la lecture du fichier actuel.

- Le navigateur de fichiers texte s'affiche à la fin de la lecture du texte.



7. Appuyez sur le bouton **[MENU]** pour revenir au menu principal après la fonction de lecture de texte.



NOTE

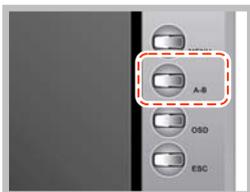
La capacité maximum de fichiers texte est de 2 Mo.

Lecture audio pendant l'affichage de texte



1. Pour lire des fichiers audio, appuyez **brèvement** sur le bouton **[OSD]** pendant l'affichage du texte. Et appuyez à nouveau **brèvement** sur le bouton **[OSD]**, la lecture audio s'arrête.

- Appuyez sur le **bouton jog** pour régler le volume pendant la lecture.
- Appuyez sur le bouton **[OSD]** pendant la pause, et le morceau suivant est lu.



2. Pour faire une pause pendant la lecture, appuyez **brèvement** sur le bouton **[A-B]**.



NOTE

Pour lire un fichier audio pendant l'affichage de texte, le fichier audio doit être enregistré dans le dossier des favoris (voir la page 100).

Recevoir la radio FM pendant l'affichage de texte



1. Appuyez de **manière prolongée** sur le bouton **[OSD]** pendant l'affichage de texte, vous entrez dans la fenêtre de radio FM,
 - Sélectionnez la station radio FM souhaitée (voir les pages 81-88).



2. Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]**, vous revenez à la fenêtre d'affichage de texte.



3. Appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[OSD]** pour arrêter la réception de radio FM.

Réglage de l'affichage de texte



1. Appuyez un certain temps sur le bouton **[MENU]** dans le navigateur de fichier, la fenêtre de réglage de l'affichage de texte s'affiche alors comme indiqué à gauche.
 - On règle la transparence du menu dans le 'SYSTEM SET' du menu principal.
2. Sélectionnez la configuration souhaitée en poussant le **bouton jog** vers \wedge ou \vee et effectuez les réglages souhaités avec le **bouton jog** dans le sens \blacktriangleleft ou \blacktriangleright .
3. Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** pour terminer le réglage de l'affichage de texte.

Classe	Élément	Description
Général	Langue	Sélectionner la langue d'affichage du fichier texte (34 langues)
	Reprendre	L'utilisateur peut reprendre la lecture à la dernière page lue (marche/arrêt)
	Texte semi-transparent	Réglage du niveau de transparence (0-3)
	Page auto (sec)	Règle la vitesse de changement de pages (0-30 sec)

Fonctions spéciales (commune à vidéo/audio)

Signet

Vous pouvez régler une position déterminée dans le fichier, à partir de laquelle le fichier va être lu ou bien la position souhaitée est recherchée rapidement puis lue.

Mode signet marche/arrêt



Mode signet marche :

Lorsque vous appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[A-B]** pendant la lecture d'un fichier, le message '**Bookmark Mode On**' s'affiche pour indiquer que le mode signet est activé.



Mode signet arrêt :

Lorsque vous appuyez à nouveau de manière **prolongée** sur le bouton **[A-B]** pendant la lecture d'un fichier, le message '**Bookmark Mode Off**' s'affiche pour indiquer que le mode signet est désactivé.

Réglage de la position



Si vous appuyez **brèvement** sur le bouton **[OSD]** en mode signet, la position sélectionnée est marquée.

Recherche pendant la lecture



Poussez **brèvement** le **bouton jog** dans la direction ◀ ◀ ou ▶ ▶ pour vous rendre à la position de signet précédente/suivante.

Recherche dans la fenêtre de recherche



Appuyez sur le **bouton jog** dans la direction \wedge ou \vee dans le dossier '**Bookmark**' de la fenêtre de recherche pour vous rendre sur le fichier contenant le signet. Appuyez sur le **bouton jog** pour lire à partir de cette position.

Suppression de signet (Cette fonction n'est possible que dans la fenêtre de recherche.)



A l'aide du **bouton jog** dans le dossier '**Bookmark**' de la fenêtre de recherche, sélectionnez le dossier 'Bookmark' ou un fichier contenant un signet dans le dossier 'Bookmark' et appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[A-B]**.

- Dossier signet sélectionné : Supprime tous les fichiers contenant des signets.
- Fichier sélectionné dans le dossier signet : supprime seulement le signet sélectionné.

Favoris

Cette fonction sert à sélectionner vos fichiers vidéo/audio favoris et permet de ne lire que certains fichiers sélectionnés.

Ajouter aux favoris (Cette fonction n'est possible que dans la fenêtre de recherche.)



Sélectionnez un fichier dans la fenêtre de recherche de fichiers vidéo/audio et appuyez **brèvement** sur le bouton **[A-B]** pour ajouter le fichier sélectionné au dossier Favorite.

Suppression de favoris (Cette fonction n'est possible que dans la fenêtre de recherche.)



A l'aide du **bouton jog** dans le dossier '**Favorite**' de la fenêtre de recherche, sélectionnez le dossier 'Favorite' ou un fichier spécifique du dossier 'Favorite' et appuyez de manière **prolongée** sur le bouton **[A-B]**.

- Dossier Favorite sélectionné : Supprime tous les fichiers ajoutés aux favoris.
- Fichier sélectionné dans le dossier Favorite : supprime uniquement les fichiers favoris sélectionnés.

Répétition de section

Vous pouvez régler une section spécifique et la lire de manière répétée.



1. Appuyez **brèvement** sur le bouton **[A-B]** à cet endroit pour commencer la lecture répétée.

- L'icône [A→] est affiché.



2. Appuyez à nouveau **brèvement** sur le bouton **[A-B]** à cet endroit pour terminer la lecture répétée.

- L'icône [A↔B] s'affiche et la sélection est lue de manière répétée.



- 3.** Appuyez à nouveau sur le bouton **[A-B]** si vous souhaitez annuler la fonction de répétition pendant la lecture répétée.
- L'icône [A↔B] disparaît et la lecture répétée est annulée.



NOTE

Pour les fichiers vidéo, la position de début de lecture peut être légèrement décalée par rapport à la position spécifiée, en raison des caractéristiques des fichiers.

Fonction de réglage

Configuration du système



1. Poussez le **bouton jog** dans la direction ◀ ◀ ou ▶ ▶ dans la fenêtre du menu principal pour vous rendre dans le menu **[SYSTEM SET]** et appuyez sur le **bouton jog**.
2. Poussez le **bouton jog** dans le sens ^ ou v pour sélectionner un élément à régler et poussez-le dans le sens ◀ ◀ ou ▶ ▶ pour régler l'élément sélectionné.
 - Appuyez **brèvement sur** le bouton **[MENU]** pour quitter la fenêtre de configuration du système.

Classe	Élément	Description
Général	Langue	Règle la langue affichée à l'écran (anglais)
	Vitesse de défilement	Règle la vitesse de défilement des caractères (0-2)
	Semi-transparence	Règle la transparence de la fenêtre du menu de réglage (0-3)
Alimentation	LCD Arrêt (Sec)	Règle le temps d'arrêt du LCD quand aucun bouton n'est actionné (0-30)
	Alimentation arrêt (min)	Règle le temps d'arrêt automatique de l'alimentation (0-150)
Affichage	Sortie affichage	Règle le mode de sortie de l'affichage (LCD/TV)
	Rétroéclairage LCD	Règle la luminosité du panneau LCD (0-10)
	Norme TV	Règle la norme de sortie TV (NTSC : Corée/PAL : Europe)
	Position X TV	Décalle l'image TV vers la gauche ou la droite (-5 - +5)
	Position Y TV	Décalle l'image TV vers le haut ou le bas (-5 - +5)
Système par défaut	Charger par défaut	Initialise l'environnement de configuration utilisateur (Les données mémorisées ne sont pas supprimées.)
Information système		Identifie la version de logiciel/caméra/audio/mémoire (64 Mo)/propriétés du disque dur

Réglage horaire



- 1.** Poussez le **bouton jog** dans la direction ◀ ou ▶ dans la fenêtre du menu principal pour vous rendre dans le menu **[TIMER SET]** et appuyez sur le **bouton jog**.
- 2.** Poussez le **bouton jog** dans le sens ^ ou v pour sélectionner un élément à régler et poussez-le dans le sens ◀ ou ▶ pour régler l'élément sélectionné.
- 3.** Appuyez **brèvement** sur le bouton **[MENU]** pour quitter la fenêtre de réglage d'horloge.

Classe	Élément	Description
Heure	Heure/Minute	Règle l'heure actuelle (format 24 heures) - Heure (0-23) - Minute (0-59)-
	Jour/Mois/Année	Règle la date actuelle - Jour (1-31) - Mois (1-12) - Année (2000-2099)

Modifier l'image de fond d'écran

Vous pouvez changer l'image de fond d'écran de l'appareil en utilisant le fichier image souhaité.

1. Raccordez le port USB de l'appareil à celui du PC à l'aide d'un câble USB.
2. Copiez un fichier image dans le dossier '**System**' du '**PMP**' par l'explorateur Windows.
3. Renommez le fichier copié comme '**Background.jpg**'.
4. Quand le câble USB est raccordé, le fichier image copié dans le dossier 'System' s'affiche automatiquement comme fond d'écran.



NOTE

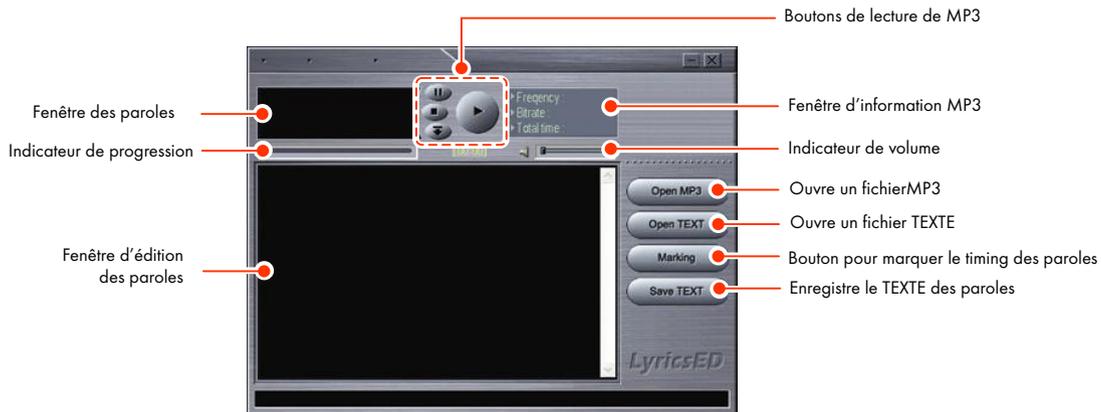
Copiez le fichier image à utiliser comme fond d'écran dans le dossier 'System' avec le format suivant :

Nom de fichier : Background.jpg

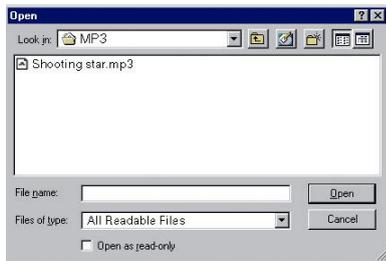
Taille de fichier : fichier image de moins de 128 Ko

Utilisation du LyricsED

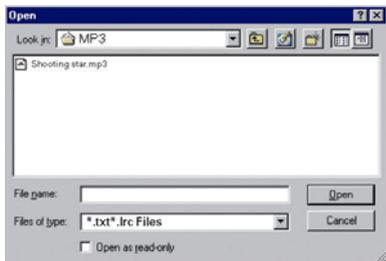
1. La fenêtre ci-dessous s'affiche lorsque vous cliquez l'**icone Parole** (voir l'illustration).



2. Cliquez sur le bouton **[Open MP3]** pour sélectionner un fichier MP3 puis appuyez sur le bouton **[Open]**.

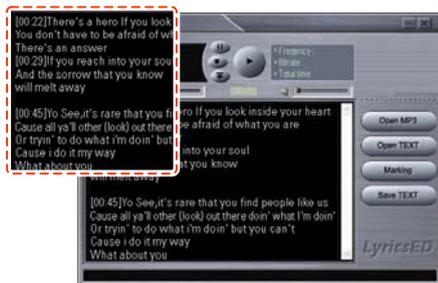


3. Cliquez sur le bouton **[Open TEXT]** pour sélectionner un fichier texte de paroles puis appuyez sur le bouton **[Open]**.



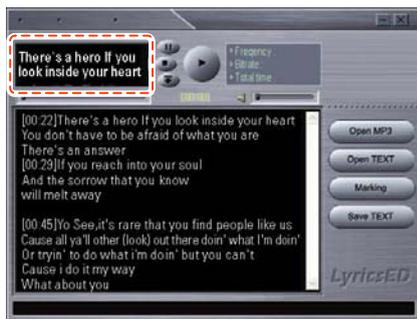
4. Appuyez sur le bouton **[Stop]** si vous souhaitez arrêter et appuyez sur le bouton **[Play]** si vous souhaitez lire à nouveau.

5. Appuyez sur le bouton **[Marking]** et faites glisser pour sélectionner les paroles dans la fenêtre Lyrics Edit, afin de marquer un temps au début d'une strophe.



6. Appuyez sur le bouton **[Save TEXT]** et le texte est enregistré.

7. Appuyez sur le bouton **[Play]** pour lire la musique et les paroles s'affichent dans la fenêtre Lyrics.



NOTE

La musique et les paroles doivent être enregistrées avec le même nom de fichier dans le même dossier, sinon le texte ne peut pas être affiché.

Mise à niveau du logiciel

Vous pouvez télécharger une nouvelle version du logiciel et mettre à niveau selon la procédure suivante.

- 1.** Allez sur la page d'accueil du produit (www.grundig.com) et téléchargez la nouvelle version du logiciel sur le PC.
- 2.** Raccordez le lecteur et le PC avec le câble USB.
- 3.** Enregistrez le fichier du logiciel téléchargé dans le dossier 'System' du 'PMP'.
- 4.** Lorsque vous débranchez le câble USB du lecteur, le logiciel est automatiquement mis à niveau.
- 5.** Pour mettre à niveau la version du logiciel, vous devez vérifier les éléments modifiés sur la page d'accueil.



NOTE

Assurez-vous que la batterie est pleinement rechargée avant de mettre à niveau le logiciel.

Si l'alimentation est coupée pendant la mise à niveau, le produit peut être sérieusement endommagé. Laissez donc l'adaptateur secteur raccordé pendant la mise à niveau, afin que l'alimentation ne puisse pas être coupée pendant la mise à niveau.

Élimination des pannes

Cette section propose des solutions aux problèmes éventuels rencontrés lors de l'usage du VP 6200/30GB.

Faites les vérifications suivantes avant de contacter le service clientèle.

1. Le produit reste arrêté et aucune information ne s'affiche sur le LCD.

Rechargez la batterie.

2. Quand l'alimentation est mise en marche, le message 'Hold Status, Power Off' s'affiche et l'alimentation s'arrête.

Relâchez le commutateur HOLD et remettez l'alimentation en marche.

3. Les boutons ne fonctionnent pas.

- 1) Vérifiez si l'icône de verrouillage est affiché sur le LCD.
- 2) Si l'icône de verrouillage est affiché, relâchez le commutateur HOLD.
- 3) Si les boutons ne fonctionnent pas alors que le commutateur HOLD a été relâché, appuyez sur le bouton **[Reset]** avec une pointe.

4. L'écran LCD papillote de haut en bas.

Si la sortie écran sélectionnée est 'TV', l'écran LCD papillote. Ceci fait partie du processus de réglage de l'écran TV et n'est pas un défaut.

5. L'écran du téléviseur papillote ou affiche une image anormale lorsque 'TV' est sélectionné comme sortie écran.

- 1) Pour regarder la TV, vous devez régler le lecteur sur le bon système de télévision (par ex. PAL pour les pays européens)
- 2) Vérifiez si le système TV est 'NTSC' ou 'PAL' et réglez correctement le lecteur.

6. Coupure abrupte de courant

- 1) Vérifiez si 'Power Off' est sélectionné dans le menu [SYSTEM SET] de la fenêtre du menu principal.
- 2) Vérifiez si la batterie est déchargée et rechargez la batterie si nécessaire.

7. Extinction abrupte de l'écran LCD

Vérifiez si 'LCD Off' est sélectionné.

8. Le fichier vidéo/audio/image n'est pas lu.

- 1) Le format de fichier doit être supporté par le lecteur.
- 2) Vérifiez si le fichier à lire est supporté par le lecteur et sélectionnez le format de fichier supporté.
- 3) Si le format de fichier n'est pas supporté par le lecteur, convertissez le format avec le logiciel de conversion de format fourni.

9. Pas d'image ou de son de la vidéo

- 1) Vérifiez si le fichier vidéo se trouve dans le dossier 'Movie'.
- 2) Vérifiez si le témoin d'alimentation est de couleur bleu et poussez légèrement le bouton **[ON/OFF]** selon la flèche.

10. Pas de son ou faible volume pour la vidéo/audio

- 1) Vérifiez si le fichier vidéo/audio se trouve dans le dossier 'Movie' ou 'Music'.
- 2) Vérifiez si le volume est '00' et réglez le volume en poussant le **bouton jog** dans le sens \wedge ou \vee .

11. L'écran d'affichage du film ou du fichier image est trop petit.

- 1) Le fichier de film peut avoir été enregistré en petit format.
- 2) La taille du fichier image peut être petite.

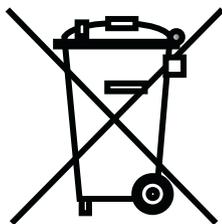
Caractéristiques

Pièce	Élément	Caractéristiques
Audio	Nombre de canaux	Stéréo (gauche/droite)
	Bande de fréquence	20 Hz - 20 kHz
	Sortie écouteurs	Gauche 6 mW + Droite 6 mW (volume max., 16 Ω)
	Sortie haut-parleur	Gauche 250 mW + droite 250 mW (volume max., 8 Ω)
	Rapport signal sur bruit	90 dB ou plus (avec filtre A)
Radio FM	Bande de fréquence	87.5 MHz - 108.0 MHz (dans le monde entier)
	{Rapport signal sur bruit	50 dB ou plus (avec filtre A)
Fichier	Fichier de décodage	Vidéo : AVI (XviD), DivX (3.x, 4.x, 5.x), ASF (en utilisant seulement le fichier créé après enregistrement du PMP) Audio : MPEG 1/2/2.5 Layer3, WMA Image : JPG, GIF, BMP
	Fichier d'encodage	Audio : MP3, vidéo: ASF (640×480, 320×240)

Pièce	Élément	Caractéristiques
Fichier	Débit binaire	MP3 : 16 kbps - 320 kbps, VBR (débit binaire variable) WMA : 32 kbps - 320 kbps
	Balise	Balise ID3 V1, balise ID3 V2
	Sous-titres	Fichier de sous-titrage vidéo (smi), fichier de sous-titrage audio (lrc)
	Fichier texte	Supporte TXT
	Dimension(L×H×P)	Environ 116×78×23 mm
	Poids	Environ 220 g
	Durée de lecture	Vidéo : environ 7 heures (QVGA), 5 heures (VGA) (luminosité LCD 5, vol. 20, avec écouteurs) Audio : environ 13 heures (LCD arrêté, 128 kbps, vol.20, avec écouteurs) Radio : environ 21 heures (LCD arrêté, vol.20, avec écouteurs)
	Langue	Multilingue
	Stockage	1,8" 20 Go / 30 Go HDD
	USB	USB 2.0 High Speed

Pièce	Élément	Caractéristiques
Général	Recharge	Recharge complète avec l'adaptateur (5 heures)
	Batterie	Batterie Li-polymère
	LCD	LCD TFT 3,5 pouces

Remarque concernant l'environnement



Ce produit a été fabriqué à partir de pièces et matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Veillez donc ne pas jeter ce produit dans les ordures ménagères à la fin de sa vie. Veuillez l'apporter à un point de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole figurant sur le produit, dans le mode d'emploi et sur l'emballage.

Veillez vous renseigner sur les points de collecte agréés locaux.

Participez à la protection de l'environnement en recyclant les produits usés.

